

Zeitschrift: Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (2000)

Rubrik: Bilan

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bilan

Actifs

	Annexe	31.12.2000 M CHF	31.12.1999 M CHF
Actifs circulants			
Liquidités	13	1 380,4	1 268,1
Placements à court terme/Titres	14	3,0	44,5
Créances résultant de ventes et de prestations de services	15	552,7	400,5
Autres créances		133,8	28,4
Travaux en cours pour tiers		19,3	32,8
Actifs de régularisation		284,0	74,4
Total actifs circulants		2 372,2	1 848,7
Actifs immobilisés			
Immobilisations financières	16	5 030,3	5 863,3
Matériel et pièces de rechange à usage propre	17	204,3	219,3
Immobilisations corporelles	18	15 914,6	15 479,8
Infrastructures en construction	18	5 464,7	5 296,4
Immobilisations incorporelles	19	32,8	33,5
Total actifs immobilisés		26 646,7	26 892,3
Total actifs		29 019,9	28 741,0

L'annexe est un élément constitutif des comptes du groupe.

Passifs

	Annexe	31.12.2000 M CHF	31.12.1999 M CHF
Dettes			
Dettes financières à court terme	20	145,5	214,2
Dettes résultant d'achats et de prestations de services		845,1	668,7
Autres dettes à court terme		105,2	191,8
Passifs de régularisation	21	879,9	644,9
Provisions à court terme	22	70,4	111,0
Total dettes à court terme		2 046,1	1 830,6
Dettes financières à long terme	23	4 000,3	4 005,6
Autres dettes à long terme	24	10 108,6	10 242,3
Provisions à long terme	25	1 522,9	1 451,4
Impôts latents		2,0	2,0
Total dettes à long terme		15 633,8	15 701,3
Total dettes		17 679,9	17 531,9
Intérêts minoritaires		13,1	12,4
Capitaux propres			
Capital-actions	26	9 000,0	9 000,0
Réserves provenant de primes	26	2 069,0	2 078,7
Réserves provenant de bénéfices	26	118,0	0,0
Bénéfice du groupe	26	139,9	118,0
Total capitaux propres		11 326,9	11 196,7
Total passifs		29 019,9	28 741,0

L'annexe est un élément constitutif des comptes du groupe.